




Aký je to jazyk?

Téma: Jazyky v triede



 45 minút

 od 9 rokov (od 3. ročníka)

Potrebný materiál/Príprava

- zvukové nahrávky v rôznych jazykoch
- texty v rôznych jazykoch + ku každému textu lístok s názvom jazyka a vlajkou krajiny
- počítač, reproduktory

Ciele

Žiaci sa naučia

- spoznajú jazyk a abecedu svojich spolužiakov.
- odhalia podobnosti medzi jazykmi.

Forma

Diskusia, práca v skupinách

Priebeh vyučovacej hodiny

Najskôr sa spoločne preberú jazyky, ktoré sú v triede zastúpené. Žiaci, ktorých materinský jazyk je iný než ten vyučovací, napíšu na tabuľu jednu vetu vo svojom jazyku a nahlas ju prečítajú. Ostatní žiaci sa pokúsia vetu ústne aj písomne zopakovať. To môže byť zaujímavé najmä vtedy, keď majú jazyky rozdielne písmo, alebo sa v nich vyskytujú iné znaky.

Následne sa žiaci rozdelia do skupín. Každá skupina dostane lístočky s krátkymi jednoduchými textami v rôznych jazykoch, s názvami jazykov a vlajkami. Žiaci priradia každý text k danému jazyku. Učiteľ skontroluje riešenia a môže tiež prehrať zvukové nahrávky jednotlivých jazykov.

Potom žiaci počúvajú zvukové nahrávky v rôznych jazykoch a hádajú, o aký jazyk ide.

Podrobný popis najdôležitejších aktivít

Aktivity	Poznámky
1. Preberanie jazykov, ktoré sú v triede zastúpené.	Žiaci napíšu na tabuľu jednu vetu vo svojom materinskom jazyku a nahlas ju prečítajú. Ostatní žiaci sa pokúsia vetu zopakovať (pri inom písme aj písomne).
2. Žiaci sa rozdelia do skupín. Každá skupina dostane lístočky s krátkymi jednoduchými textami v rôznych jazykoch a ďalšie lístočky s názvami jazykov a vlajkami. Žiaci priradia každý text k danému jazyku.	Napr. jednoduché dialógy, v ktorých ľudia zdravia jeden druhého a predstavujú sa. Učiteľ môže nájsť takéto krátke texty na internete (použite bezplatné online kurzy ako slovake.eu , deutsch.info , mluvtecesky.eu , rusky.info).
3. Prezentovanie riešení.	Ak má učiteľ k dispozícii zvukové nahrávky jednotlivých jazykov, môže ich žiakom prehrať, alebo text prečíta niekto zo žiakov, kto hovorí daným jazykom.
4. Príklady jazykov na počúvanie – žiaci hádajú, o aký jazyk ide.	Zvukové nahrávky.

Zaujímavosti a odkazy na doplnkové učivo k téme

www.slovake.eu
www.deutsch.info
www.mluvtecesky.net
www.lernu.net
www.rusky.info
www.lingvo.info

Zdroje

Zdroje textov

- dialógy z prvých lekcí kurzov Slovake.eu, Deutsch.info, Mluvtecesky.net, Lernu.net, Rusky.info. K dispozícii je vždy aj preklad dialógu do viacerých jazykov. Vďaka tomu je možné použiť jediný text v rôznych jazykových verziách.

Zvukové nahrávky

- lekcie a mediatéky vyššie uvedených kurzov, učebné materiály na Youtube

